AWE Mainta

October 8, 2018
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

Den ultimo evento di PWA World Tour

Sarah Quita Offringa ta sigui impresiona, ganando 3 disciplina na Sylt, Alemania

Cu olanan di laman frieu di Noordzee, a titula Sub-Campeon Mundial

Pagina 8

Train pa Crossing for Hope

Pagina 15







Di acuerdo cu Ugo Savino (Carnival Cruise Line)

Aruba ta un destinacion importante pa Carnival Cruise

DURANTE e simposio di crucero di diabierne ultimo, nan tabatin como orador invita, Ugo Savino, kende ta Deployment & Itinerary Planning di Carnival Cruise, kende a duna di conoce cu Aruba ta un di e "key destination" den Caribe p'e industria di crucero.
Esaki ta danki sigur na su población, cu semper a sa di sostene tur compania crucero cu toca haf di Aruba.

Y Carnival Cruise, tur su cruceronan tin masha reconocimento y aprecio pa Aruba, cu ta motibo e.o. cu durante henter aña por mira un of mas crucero di Carnival na Aruba, segun Ugo Savino. Carnival tin mas di 40 call durante aña y esaki so ta demostra e credibilidad cu Aruba tin den e compania crucero aki.
Recientemente un di e cruceronan mas nobo, esta Carnival Horizon a haci su prome bishita na Aruba y asina ultimo añanan e cruceronan grandi di Carnival ta pidi pa pone Aruba den nan iterinario.
Segun Ugo Savino, esaki ta otro muestra di e compromiso cu Carnival tin cu Aruba, pa bisa cu Aruba y Carnival ta forma un partner di otro.

E exito di Carnival t'e exito di Aruba y e exito di Aruba, t'e exito di Carnival. Pesey p'e personalmente ta un placer di ta na Aruba, participando n'e simposio aki, unda Aruba ta celebra 60 aña di bishita crucero. Tur aña tin cambio den iterinario di Carnival Cruise, pa nan huesped no fada di e crucero, pero manera menciona, semper tin mas demanda pa sigui bisihita Aruba. Y manera menciona caba, Carnival Cruise ta forma un partnership cu Aruba.

Pa ora cu un huesped baha for di e crucero, e baha contento y tin gana pa bin bek. Pero no ta solamente p'e pasahero, pero pa tur otro hende e.o. e taxista, e tour operatornan, e waiternan, nan tur mester mira e industria di cruise tourism ta importante. Pesey ta masha importante pa cada uno un biahe asina, ta uno memorable y sigur p'e pasaheronan di Carnival Cruise, pa tin gana di bolbe Aruba un biaha mas, segun Ugo Savino.



Durante Conferencia Internacional di Timeshare na Aruba

A reconoce dos pionero Arubano y nan ta Raymond Maduro y Jan van Nes

Timeshare conoce un crecemento constante di 3% promedio pa loke ta representa 26% di e cantidad total di bishitante

SPOTLIGHT di mundo di timeshare tabata riba nos isla recien, por medio di e International Shared Ownership Investment Conference. E prestigioso gigante global Interval International tabata organisador y anfitrion di e evento, den su di 20 edicion. Propietario, desaroyador y ehecutivonan halto di companianan mas renombra rond mundo a asisti durante dos dia na sesionnan interesante.



Oficina di Turismo Aruba ta sumamente complace cu Interval International a scoge Aruba como sede pa e encuentro importante aki ya cu ademas di resalta nos isla como un modelo den e industria, a sa di reconoce e trayectoria di pioneronan Arubiano Raymond Maduro y Jan van Nes, ademas di brinda companianan local e oportunidad di actualisa y avansa den diferente aspecto di e sector.

Den pasado e conferencia aki tabata conoci como 'Timeshare & Resort Investment Conference' y den transcurso di tempo a ahusta pa 'Vacation Ownership Investment Conference' pareu cu e evolucion di e propio industria. Awendia ta papia di 'shared ownership', ya cu e modelo anterior conoci como timeshare, caminda e bishitante/turista ta un cumpra un 'fixed week' na un resort, a cambia considerablemente.

E conferencia a habri cu palabranan di Marcos Agostini como Vice President Ehecutivo pa Bentanan Global y Desaroyo Comercial di Interval Internacional. Consecuentemente CEO di A.T.A. Sra. Ronella Tjin Asjoe-Croes a bin dilanti pa brinda e asistentenan un bonbini mencionando cu e aña aki Aruba a conmemora tambe un momento importante den e industria di timeshare, cual tabata su 40 aniversario di existencia.

Na 1977 Raymond Maduro a habri e prome propiedad cual tabata Aruba Beach Club y cu esey nos isla a comberti den un di e prome destinacionnan na mundo pa ofrece e opcion di tin un propiedad timeshare. Awendia Aruba tin un total di 13 propiedad di e tipo y ta considera como e capital di e industria pa loke ta e region di Caribe.

E ehecutivo tambe a indica cu, durante e ultimo decada, Aruba a conoce un crecemento constante di 3% promedio pa loke ta bishita di turistanan pa timeshare y esey ta representa 26% di e cantidad total di bishitante cu ta yega Aruba pa aña.





"Como Oficina di Turismo Aruba nos ta comprometi na dirigi e posicionamento di Aruba y lidera un desaroyo innovativo y sostenibel na beneficio di e comunidad Arubiano y e bishitante, den colaboracion estrecho cu socionan clave manera Aruba Timeshare Association (ATSA) y doñonan di propiedad vacacional riba nos isla," Tjin Asjoe-Croes a indica.

A bisa acerca cu "nos mester aprecia e lealtad cu nos bishitantenan ta demostra na nos. Nan ta, despues di tur cos, e vehiculo number uno den mercadeo. 38% di esnan cu ta bishita ta indica cu nan a scoge Aruba danki na e recomendacion di un famia of amigo. Nos amigonan den timeshare ta probablemente nos vocero di mas ferviente y esaki ta bal oro."

Ademas di un presentacion special di ATSA inclui den e programa, e conferencia a haci un analisis di e desaroyonan mas recien den e industria, tambe a elabora riba e tema di mercadeo den era digital; cual ta mesun tema cu United Nations World Tourism Organization y A.T.A. a enfoca riba e celebracion di Dia Mundial di Turismo. Ta bon pa menciona cu varios experto local a sirbi como panelista den e conferencia cu a clausura dirigiendo nan mes na participantenan for di riba 20 diferente nacion.

Reunion cu FTA, UEA y ALVAST a concorda cu

Ta reconoce empeño di sindicato pa salbaguardia interes di esnan cu menos recurso



Minister di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente, Otmar Oduber a reuni cu sindicato FTA tocante tarifa pa recoge sushi, den cual e diferente palabracion a wordo haci.

E reunion aki a tuma lugar dia 17 den luna di september 2018. Pa cual Minister Oduber a duna di conoce cu ta reconoce e empeño di FTA, U.E.A y ALVAST pa salbaguardia e interes di personanan di menos recurso manera onderstandtrekkers-bijstandtrekkers y pensionado cu ta cobra unicamente pensioen di AOV.

FTA, U.E.A. y ALVAST ta reconoce e necesidad pa un y tur contribui na un maneho di recoge y procesa sushi responsabel teniendo tanto salud di nos comunidad na pecho como tambe nos medio ambiente.

Considerando e puntonan di precupacion treci dilanti pa sindicato FTA y conforme locual a palabra den dicho reunion, cual puntonan ta:
Persona cu tin como unico entrada onderstand/bijstand ta bin na remarca pa un 'nultarief': Persona cu tin como unico entrada AOV (pension di behes) ta bin na remarca pa un tarifa di 10 florin pa luna: Personanan den situacion peculair por bin na remarca pa un 'bijzonder tarief' di 10 florin pa luna despues di evaluacion y conforme criteria di Departamento di Asunto Social.

Importante ta pa menciona cu cada persona tin e deber di comproba cu nan situacion ta di tal forma cu nan por bin na remarca p'e diferente tarifanan manera indica ariba.
Asina Gobierno di Aruba ta tene cuenta cu e situacion di esnan cu menos recurso y na mes momento percura pa un y tur contribui n'e solucion y bienestar di nos pais.

Dama haya sin bida den su apartamento

Diasabra anochi pa mas o menos di 9' or di anochi, asistencia di polis ta ser pidi na Bolivistraat .

Na yegada di patruya un dama ta splica polis cu e tin dos dia sin tende di su ruman muhe. Y asina polis a compaña e dama na e apartamento di su ruman muhe. Despues cu polis a purba varios bes na comunica cu e dama y a bati na porta y bentana. Parti paden di e cas por a nota cu tabata tin luz cendi, pero sin niun contesta.

Na e sitio e ruman a conta cu su ruman den e apartamento a yega di haya ataca di curason. Tambe el a splica cu su ruman tin problema di salud, y den pasado a bisa e ruman pa no lock e porta di un manera cu niun hende no por drenta si e bolbe bira malo.

Asistencia di Brandweer a wordo pidi

Despues di basta intento polis a pidi asistencia di brandweer.

Na yegada di brandweer nan a cuminsa traha pa mesora nan trata na habri e porta, cu no tawata facil pa habri pasobra tabata tin mas cu un lock. Despues di algun minuut brandweer logra habri e porta principal, y ainda tabata falta un otro porta mas. Por a scucha personal di brandweer kibrando un otro porta parti paden, cu tambe tabata na lock. Y na momento cu a logra habri e porta a haya e dama cu no tabata duna señal di bida. Mesora polis a pidi presencia di slachtofferhulp pa e famia cu tabata presente na e sitio.

Instancianan concerni a wordo poni na altura, y pa 11'or di anochi Dr Texier a constata morto natural di e dama. Forsa na famia di e fayecido

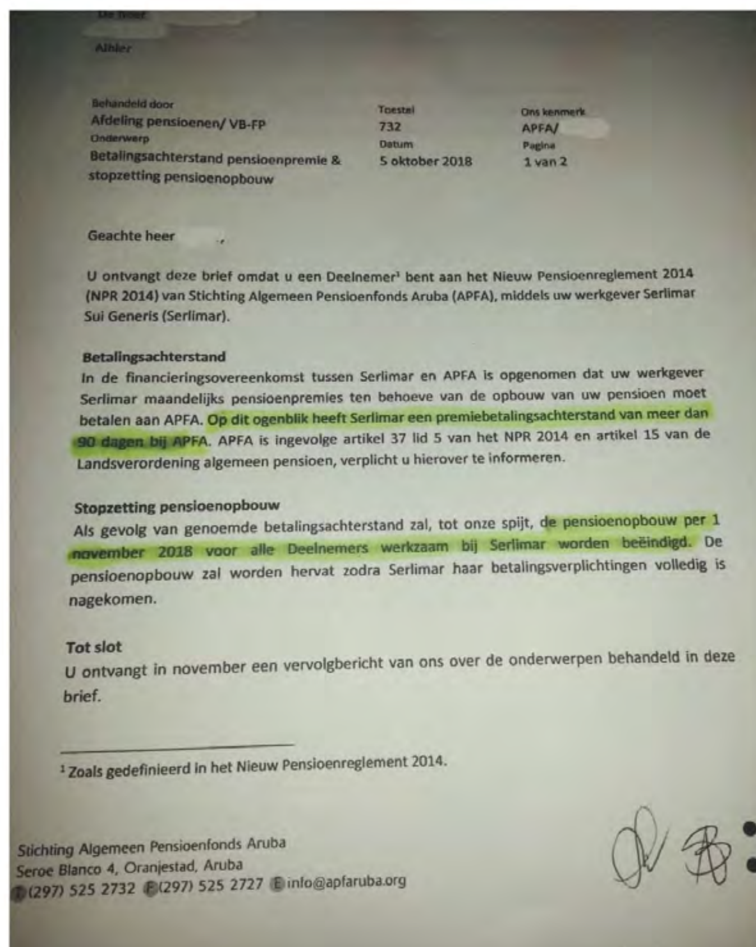




Debi na un debe di 3 luna

APFA no tin empleadonan di Serlimar como su pensionadonan

Den un carta fecha diabierna dia 5 di october 2018 dor di Algemeen Pensioenfonds Aruba (APFA) dirigi na empleadonan di Serlimar, a informa nan cu entrante otro luna nan no ta sigura mas.



Alhier

Behandeld door
Afdeling pensioenen/ VB-FP

Onderwerp
Betalingsachterstand pensioenpremie & stopzetting pensioenopbouw

Toestel
732

Datum
5 oktober 2018

Ons kenmerk
APFA/

Pagina
1 van 2

Geachte heer ,

U ontvangt deze brief omdat u een Deelnemer[1] bent aan het Nieuw Pensioenreglement 2014 (NPR 2014) van Stichting Algemeen Pensioenfonds Aruba (APFA), middels uw werkgever Serlimar Sui Generis (Serlimar).

Betalingsachterstand

In de financieringsovereenkomst tussen Serlimar en APFA is opgenomen dat uw werkgever Serlimar maandelijks pensioenpremies ten behoeve van de opbouw van uw pensioen moet betalen aan APFA. Op dit ogenblik heeft Serlimar een premiebetalingsachterstand van meer dan 90 dagen bij APFA. APFA is ingevolge artikel 37 lid 5 van het NPR 2014 en artikel 15 van de Landsverordening algemeen pensioen, verplicht u hierover te informeren.

Stopzetting pensioenopbouw

Als gevolg van genoemde betalingsachterstand zal, tot onze spijt, de pensioenopbouw per 1 november 2018 voor alle Deelnemers werkzaam bij Serlimar worden beëindigd. De pensioenopbouw zal worden hervat zodra Serlimar haar betalingsverplichtingen volledig is nagekomen.

Tot slot

U ontvangt in november een vervolgbericht van ons over de onderwerpen behandeld in deze brief.

[1] Zoals gedefinieerd in het Nieuw Pensioenreglement 2014.

Stichting Algemeen Pensioenfonds Aruba
Seroe Blanco 4, Oranjestad, Aruba
T (297) 525 2732 F (297) 525 2727 E info@apfaruba.org



Indien u vragen heeft met betrekking tot de betalingsachterstand van uw werkgever verwijzen wij u naar de afdeling personeelszaken van uw werkgever

Wij vertrouwen erop u middels deze brief voldoende te hebben bericht. Voor nadere vragen kunt u contact opnemen met onze Servicedesk Pensioenen op telefoonnummer (+297) 5252732, of u kunt ons een mail sturen naar: servicedesk.pensioenen@apfaruba.org.

Hoogachtend,
Stichting Algemeen Pensioenfonds Aruba

S.M. van Veen
Algemeen Directeur

V.C. Ras-Bermudez
Manager Pensioenen

E decision drastico di APFA tin di haci cu e hecho cu Serlimar tin mas cu 3 luna sin manda placa di e trahadonan pa APFA. E carta a yega na adres di e trahadonan diasabra ultimo.

Serlimar mes no a sali afo ainda pa splica kico ta pasando y dicon no a aporta na fondo di pensioen p'e trahadonan.

Lider politico di UPP, drs. Booshi Wever a lansa e carta aki riba su pagina di Facebook. El a scirbi acerca cu "Ata aki. Esaki t'e carta cu empleadonan di Serlimar a caba di haya.

Serlimar tin mas di 90 dia sin deposita placa cu ta wordo kita for di e empleadonan den e fondo di pensioen di APFA.

Ki smoesje lo bin cune awor? Kico e spin-doctor lo bin awor cune? Ta pa motibo di secura y calor no a deposita? Of mester a paga sponsornan prome?

Mester a paga e huur di e edificio na Pos Chikito, mester a paga un otro sponsor p'e huurmento di equipment of mester a paga p'e leasemento di truck cu bidding ge-fixed, pesey no a resta placa? Mientras e STEMPELPARLAMENT ta cu vakantie, e empleadonan di Serlimar ta sufriendo. Unda e sindicatonan balente a keda?"

Na Januari 1988 a inaugura Servicio di Limpiesa di Aruba (Serlimar) oficialmente como un departamento di Gobierno. Prome cu esey, servicio di limpiesa tabata resorta bou di Dienst Openbare Werken (DOW) y ehecuta dor di Reinigingsdienst.

Algun di e empleadonan ey ainda ta den servicio! E compania ta ofrece servicio di piki sushi domestico na por lo menos 90% di tur cas na Aruba.

Na aña 2005 Serlimar a haya e status di un compania di Gobierno, pero "sui generis", cu ta dun'e mas espacio pa maniobra y tuma decisionnan sin ta mara mucho di cerca di Gobierno. Na aña 2007 a cumpra 36 mil bari di sushi moderno cu a parti na tur cas di Aruba.

Na aña 2015 a introduci tarifa residencial pa recogemento di sushi domestico, fiha na 25 florin pa luna. Masha poco hende a paga, debi cu sindicatonan, specialmente FTA, a urgi pueblo pa NO paga pa recogemento di sushi.
Awor na 2018 e mesun tarifa ta riba mesa atrobe, cla pa ehecuta awor na januari 2019.

Serlimar ta maneha e dump na Parkietenbos, 16 hectar di sushi, cu segun e trahadornan, ta crece cu 3.3 meter di haltura tur aña p'e ultimo 15 añanan. Serlimar ta conta cu 189 empleado, 17 truck di sushi y a bisa di ta bishita 40 mil cas tur siman pa recoge desperdicio domestico.

Tur pisca abordo di "El Gina", a bay pa St. Michael Paviljoen

RIBA ordo di Fiscal mr.Bos, tur loke a wordo pisca ilegalmente cu ta mas o menos 200 kilo, a wordo entrega na St. Michael Paviljoen.

Tur atributo cu a usa pa pisca den nos awanan teritorial a wordo destrui. Tambe Ministerio Publico a fiha e suma di 1500 florin di boet p'e capitan di El Gina, pero e no tabatin manera di paga. Asina mes a laga El Gina bay bek Venezuela.

Reaccion tabta cu e boet mester ta mas halto y confisca e boto te ora nan kier bolbe pa paga e suma, de lo contrario bende e boto na vindishi, y p'e placa ey tambe bay pa nos grandinan.









Westerland- Sylt Alemania, e ultimo evento di PWA World Tour pa 2018













TRES disciplina ta tuma lugar na Sylt durante 10 dia. Desde siman pasa diabierna e regatistanan di Slalom, Freestyle y Ola ta bataya pa gana e ultimo evento y asina determina ken ta bira campeon mundial na final di tur e eventonan..

Den e disciplina di Ola e promer eliminacion a tuma lugar unda Sarah-Quita Offringa no ta perde pa gana y ta capitalisa ariba e oportunidad pa bataya cu alma y curpa cu e olanan den e laman frieuw den Noordzee na Alemania.

Consequentemente e lucha sin precedente ta resulta den su coronacion como campeon di e evento di Sylt cu ta e di dos evento di Ola cu e ta gana desde 2016 na Maui.
Di e manera aki e ta titula sub-campeon mundial den disciplina di Ola pa promer bez desde cu el a incia den e disciplina aki na 2014
Result Women's 2018 Wave Mercedes-Benz PWA Super Grand Slam
1st Sarah-Quita Offringa (ARU - Starboard / NeilPryde / Maui Ultra Fins)
2nd Iballa Moreno (ESP - Starboard / Severne / Maui Ultra Fins)
3rd Lina Erpenstein (GER - Severne / Severne Sails)
4th Steffi Wahl (GER - Sailloft Hamburg)

Foto Cortersia: Carter- PWAWorldtour

Auto a bolter den Franse Pas

DIASABRA merdia algo despues di 1:30 pm, un auto bayendo direccion Sabana Basora na altura di Franse Pas a perde control den e bocht y a bolter. E chauffeur a resulata leve herida y a wordo trata pa personal di ambulance, sin mester a ser hiba pa Hospital.









Minister Ruiz Maduro ta invita comerciantenan local pa participa Ales 2018,

Oportunidad pa amplia conocemento riba ultimo tendencianan den exportacion di servicio y identificación di nobo di negoshi

DIANAN 25 y 26 di october lo tuma lugar na Republica Dominicana e conferencia “ Ales 2018, VIII Annual Convention caminda lo participa mas cu 300 compania di servicio di e region y actornan principal di Estados Unidos y Europa ademas di delegadonan di 17 pais di organisacionnan cu ta promove exportacion y inversion, Camaranan di Comercio y asociacion di exportadornan.

Durante e programa di e conferencia lo tin presentacion- y reunionnan di negoshi. N’e conferencia lo atende e siguiente sectornan: 1. Medical Tourism, 2. Spa and Wellness, 3. Cinema, 4. ICTs, 5. Apps (Video Games, Applications, etc.), 6. Professional Services (Engineers, Architects, Accountants, Advisors, Legal Services, Management Consulting), 7. Centers of Contact, 8.Fashion.

Minister Ruiz-Maduro ta promove y apoya nos comerciantenan local pa participa mirando cu esaki ta un oportunidad na unda cu no solamente nos negoshinan lo haya informacion y conocemento di e ultimo tendencianan den exportacion di servicio, pero tambe lo tin posibilidad pa identifica oportunidadnan nobo di negoshi y inversion den e sectornan ya menciona.
Como tambe comerciantenan local lo por haci uso di e ocasión pa haci ‘networking’ cu lidernan mas principal riba nivel internacional.

Tur esnan interesa pa participa lo mester registra prome cu **10 di october 2018**, p’asina por aplica pa algun beneficio cu ta wordo ofreci.

E mision pa “ALES 2018, VIII Annual Convention: How to develop high value-added service exports” ta parti di un di e proyectonan grandi di Exprodesk pa desaroya exportacion di sectornan di servicio cu yama: “Select and Build Capacity of Service Sectors in Aruba and Develop Strategies that Increase Export Opportunities and Establish Market Prospects”.
Esaki ta un proyecto basa riba un estudio cu a saca afo e top 3 sectornan di servicio cu mas potencial pa exporta.

A base di e estudio aki Exprodesk a organisa e “Business Week 2018: Conquering new Horizons”, unda nos negoshinan cu ta duna servicio a atende tayernan relevante pa ekipa nan mes cu conocemento con pa exporta nan servicio.
Despues a sigui cu diferente reunion individual y coaching cu nos negoshinan. Nos comerciantenan a haya e oportunidad tambe pa duna nan contribucion n’e proyecto aki, cu a resulta den escogencia di e sector di servicio cu mas probabilidad pa exporta cu ta ‘Servicionan Profesional’.

Pa por ta bon prepara Exprodesk lo organisa un sesion informativo y tayernan p’asina e grupo di comerciantenan cu lo bay participa den e mision aki pa Republica Dominicana lo ta bon informa y prepara pa e reunionnan di negoshi.

Por tuma contacto cu sra. Sharon Meijer via: s.meijer@exprodesk.com pa demas informacion y splicacion tocante e conferencia Ales 2018.

Parlamentario Alan Howell

Despues di a pone hopi presion finalmente edificio di Biblioteca San Nicolas a wordo entrega

AWO lo vigila e siguiente desaroyo pa pueblo di San Nicolas por tin su biblioteca bek

Parlamentario Alan Howell for di inicio a mustra su preocupacion y interes pa loke ta renobacion y apertura di Biblioteca San Nicolas, cual a sufri un retraso basta largo, pero finalmente e por bais cu a logra y siman pasa a entrega oficialmente e edificio bek na e directora.

Siman pasa mes, pa ser exacto diamars, parlamentario Howell a haci uzo di su derecho como representante di pueblo pa yama minister Lampe pa acudi na Parlamento pa contesta 3 pregunta durante un vragenuurtje.

Segun minister Lampe 2 di su preguntanan mester a wordo dirigi na minister di Infrastructura Oduber. Minister Lampe a splica den detaye cu e trabounan haci door di e contratista no ta cumpli cu e acuerdonan haci y pa tal motibo ta imposibel pa acepta esaki.

Teniendo na cuenta e declaracionnan aki y cu tin di haber cu DOW, Alan Howell a manda yama minister Oduber pa bin Parlamento y duna cuenta durante un vragenuurtje tambe. Esaki lo tuma luga e siman aki y Howell lo informa comunidad riba e desaroyo di dicho reunion.

El a bisa bon cla "Ami a manda un mensahe cla y raspa, no ta interesami kico ta e problema, pero nos hendenan di San Nicolas y ami kier wak e Biblioteca habri lihe y den gran forma". Remarcabel durante e vragenuurtje cu minister Lampe tabata e ausencia total di parlamentarionan di AVP. No tabatin ni un di nan presente pa bringa pa e causa di algo positivo pa San Nicolas y su hendenan. Despues di a pone hopi presion den Parlamento diamars pasa, Howell a tuma nota cu finalmente na inicio di fin di siman DOW a entrega oficialmente e edificio di Biblioteca na e directora. Awo e siman aki el lo bay scucha di minister Oduber riba e trabounan realisa door di e contratista cu segun minister Lampe no ta cumpli cu e acuerdonan haci. Tambe lo bay vigila con lihe e proceso di mudamento ta bay pa asina pueblo di San Nicolas por tin su Biblioteca bek."Working hard on



Parlamentario Endy Croes haciendo trabao boluntario fin di siman

Aruba Softball Bond ta trahando duro pa por cumpli cu tur rekisitonan Internacional pa un Campeonato Femenino Mayor di CONSUSRA. Aruba pa prome biaha den historia lo "host" un campeonato Internacional bou di reglamento di WBSC (World Baseball and Softball Confederation) y CONSURSA cu ta Confederacion Sur Americana de Softbol. Na October 2017 durante un Congreso Mundial na Botswana Africa Aruba a logra ricibi e oportunidad como Pais pa organisa e campeonato aki. Un total di 8 Pais lo ta na Aruba 27 di October pa 2 di November pa competi contra otro. Argentina, Brazil, Peru, Venezuela, Colombia, Panama, Curaçao y Aruba lo ta e Paisnan cu lo ta competiendo. Pa "host" un campeonato di e magnitud aki Aruba mester cumpli cu hopi rekisitonan den regla internacional.

Pa motibonan aki Aruba Softball Bond a haci yamada na diferente atletanan miembro pa hunto a base boluntario cuminsa traha y drecha e Veld di Dragon Hitters na Barcadera (X Duracell) cual lo ta un di e terenonan cual lo wordo uza pa e campeonato aki den combinacion cu e terenonan na Pos Chikito. Parlamentario Endy Croes mes durante weekend tabata activo dirigiendo y trahando riba dicho



tereno pa por tene cla na tempo. Hungadonan di entre otro Royal Power Tat fat Home Depot tabata presente pa duna un man.

Diasabra awor ASB ta haci apelacion na tur su atletanan pa pasa un rato bin tur hunto duna un man pa nos por termina e trabounan. Nos ta spera di por haya sosten pa por termina y logra nos metanan. Pa Locual ta e Campeonato mes tanto Gobierno y SSC a duna nan compromiso di lo carga parti di gastonan total. ASB a drenta comercio siman pasa pa asina por trata na cera e buraco cu tin pa cu e presupuesto organisatorio. Bunita ta cu tur hobennan na nos pais ta ricibi e oportunidad di mira dicho competencia cual por desemboca na stimula nos hobennan pa practica deporte y competi contra otro paisnan na un manera sano. Deporte den combinacion cu educacion ta e yabi pa exito di cualkier nacion. Endy Croes ta termina cu e yamada pa ban uni pa haci e proyecto aki uno exitoso.





Ateliers '89 Academia di Bellas Artes Aruba cu un workshop nobo exepcional

Entrante Diamars 16 di October 2018

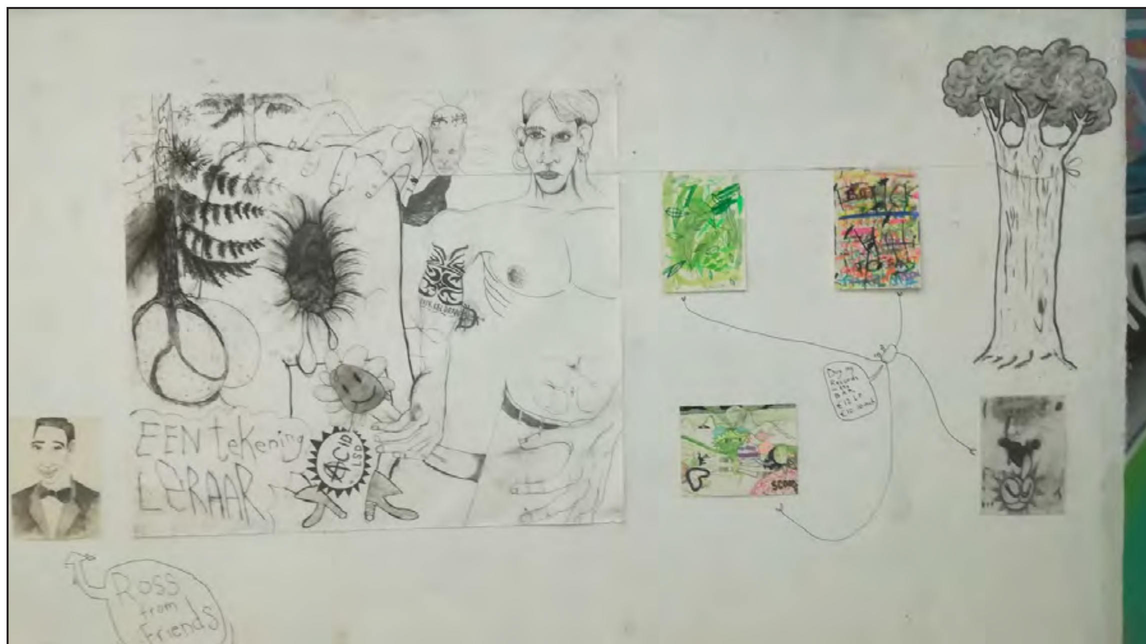
Bo ta mas cu bon bini pa bin participa na e workshop aki di Dj y Pintura cu e artista internacional Jonas Ohlsson. Jonas ta un artista dj hopi simpatico mes y e kier bo bin busca bo mes y comparti hunto cun'e durante e workshop aki. Segun e artista ta sconde den cada persona un artista y asina cu nos tur tin e ponencia di por expresa nos creatividad.
Paso tur hende ta soña anochi y ta crea imagennan cu storianan yena cu fantasia. Pero imaginacion ta manera un spier cu tin di wordo getrain si no e ta bira slap y sin sentido. Durante 4 siman Jonas lo bay siña e participantenan con nos lo bay train e spier aki pa asina pa asina nos por reviva e imaginacionan aki y desaroya nan. Y cu hopi motivacion nos tur lo termina manera Arnold Schwazenegger nobo di imagen.



Laga bo spirito creativo wordo inspira door di e cuater simannan largo aki pa e all around artista DJ Jonas Ohlsson. Bou su guia tur e partici-pantenan lo traha hunto y individual, y asina busca manera di cera forma pa contrae storianan den imagen. Akinan nos lo busca tur tipo di material cu lo bo por uza. E resultado final lo termina den un exposicion unda e energia acumula lo explota.

Jonas Ohlsson ta bin di Suecia y ta biba y traha na Amsterdam Hulanda. E ta un all around artista cu ta pinta, traha instalacion, skirbi y compone musica unda tambe e ta e artista tras di Blodfet y DJ lonely. Su arte ta asina mahestuoso mescos cu su practica artistico. Banda di su musica su provocacion y humor, historia, politica y cultura di caya ta hopi importante den su trabou. Bo ta haya su base di musica electronico bek den su proceso artistico na unda e ta asocia y ta tuma un luga importante. Banda di su bida artistico e ta duna les na Gerrit Rietveld Academie na Amsterdam Hulanda, Koninglijke Academie na Den Haag Hulanda y tambe na Design Academie na Eindhoven. E la haci bishitante y duna workshop full rond di mundo manera Boston, Detroit, Los Angeles, Rio de Janeiro, Xiamen, Jibgdezhen y Geneva.

E workshop aki ta pa un luna y ta cuminsa ariba Diamars 16 di October di 6.30 pa 9.30pm, edad ta di 12 aña pariba y lesnan ta di Dialuna pa Diahuebs. Pa inscribi mester skirbi na e-mail elvis@ateliers89.com o yama libremente na 5654613 o 4885776. Check tambe nos website www.ateliers89.com. Inscribi awor ya cu cuponan ta limita.





Prome Minister Wever-Croes a celebra y gradici nos grandinan

Nan ta esnan cu a construi nos pais

DIA prome di october ultimo, tabata un dia cu mundo henter a para keto un rato pa brinda honor n'e ciudadanonan mayor di cada pais.

Pa Gabinete Wever-Croes, sinembargo, tur dia ta un dia cu nos mester gradici nos hendenan grandi pa t'esnan cu a construi nos pais. Nan t'esnan cu a traha nos pais pa awe nos ta biba aden lantando nos yiunan den dje.

Ta un honor grandi pa cuida nos grandinan y nan por conta cu e sosten di Gabinete Wever-Croes.

Premier Evelyn Wever-Croes a celebra e dia di Nos Grandinan hunto cu Grupo Flor di Aloe na Centro di Bario Tanki Leendert. Nos grandinan a baila y gosa henter mainta y a wordo entreteni cu musica di e conocido musico Francis Jacobs.









Train pa Crossing for Hope

TRAINING pa "Crossing for Hope" ta un hazaña di 5 hoben, kendenan lo bay landa for di Venezuela pa Aruba dia 11 di november awor. Diasabra mainta nan a dicidi di bay train hunto, pero a landa unicamente mitar caminda.

Diasabra mainta Gwendolin Kock, Deaxo Croes, Romar Arendsz, Davy Bislik y Stephan Thijsen a sali pa train p'e hazaña aki.

E training tabata consisti cu lo sali cu boto na mitar caminda entre Venezuela y Aruba y a landa bin bek Aruba.

Pa mas of menos 1or di merdia, ya e prome landador a a cuminsa yega y tur cos a bay manera planea y ta spera di cumpli cu e hazaña aki di 11 di november benidero.















Sunset Grille ta introduci su special dinner for two, e "Chef's Collection"

SUNSET Grille na Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino recientemente a introduci su oferta special di cuater plato pa dos persona, cu tres opcion di entrada, un aperitivo, cuater opcion di plato principal, y un bolo di Chocolate Decadence.

E oferta ta diseña pa atrae tanto local como turista entusiasma pa experimenta e mihor productonan alimenticio y e ingredientenan mas fresco disponibel na nos isla, y prepara di acuerdo cu metodonan di "tried and true" y presenta cu un estilo contemporaneo.

E carninan y cuminda di lama ta forma parti di e curazon di e menu, poni den otro p'e Chef Ehecutivo di e hotel, Matt Boland, responsabel p'e menu di e restaurant deliciosamente sofistica.

Un destino gastronomico popular 7 dia pa siman, Sunset Grille ta habri di 6pm pa 10pm tur anochi y ta ofrece asiento tanto paden como pafor riba e deck espectacular cu bista riba e matanan y e waterval.

Pa reservacion por yama na: +297 586 6555, of +297 526 6612.





Minister Besaril:

'Scarsedad na camber pa studiante ta urgi accion tempran!'





Woningnood studenten steeds groter

Gisteren, 13:25 in BINNENLAND

UTRECHT - Er is in Nederland een groot tekort aan studentenwoningen, terwijl ze ook nog eens veel te duur zijn, concludeert de Landelijke Studentenvakbond (LSVb) naar aanleiding van de donderdag verschenen Landelijke Monitor Studentenhuisvesting.

DEN HAAG – Minister Plenipotenciario, sr. Guillfred Besaril, ta keda enfatisa na tur e studiantenan di Aruba cu kier bini Hulanda na 2019, cu ta sumamente importante pa nan inscribi nan mes pa un camber

prome cu dia 1 di November proximo. E preocupacion di e mandatario pa loke ta e tema aki a keda confirma pa e Landelijke Studentenvakbond (LSVb) cu recientemente a duna un entrevista na e matutino Hulandes "De Telegraaf" cu a keda publica bou e titulo "Woningnood studenten steeds groter".

Den dicho articulo a elabora ampliamente riba e scarsedad grandi di camber pa studiante. Alabes ta remarca cu e prijs pa camber ta keda subi di manera alarmante na Hulanda y ta birando simplemente impagabel pa un studiante. LSVb a yega na e conclusion aki basa riba e asina yama Landelijke Monitor Studentenhuisvesting. Segun LSVb Gobierno atravez di e diferente gemeenten lo mester contribui mas cu construccion di camber pa studiante. Segun e organisasion na e momento aki tin un scarsedad di 40 mil camber pa studiante.

Otro punto den e articulo ta cu pa aña e cantidad di studiantenan internacional – dus pafor di Hulanda - ta conociendo aumentonan grandi.

Pa otro aña por ehempel lo bai conoce un aumento di casi 32 mil studiante! Segun "Kences" cu ta e centro di experticio riba vivienda pa studiante, e necesidad pa camber bou di grupo di studiante internacional ta basta cronico, p'esey lo mester construi y renoba hopi mas camber. Specialmente Delft y Wageningen ta hopi popular bou di estudiantenan internacional, segun Kences.

Enbista di e seriedad di e problema, Minister Besaril ta keda haci un apelacion grandi na e studiante cu ta pensa pa bin studia na Hulanda pa inscribi na tempo. "Arubahuis ta haya e lista di studiante cu ta bin Hulanda un par di siman prome cu nan subi avion.
Na e momento cu bo yega Hulanda y bo no tin camber of lugar di keda, ya caba bo ta hopi laat. Banda di esnan for di Aruba tin miles di studiante di Hulanda mes y manera bisa den e articulo den De Telegraaf, otro miles di studiante internacional, cu ta busca un camber mescos cu e studiante di Aruba." Minister Besaril ta remarca.

Relaciona cu e topico aki Minister Besaril ta mustra riba e serie di articulo cu Arubahuis y e mentornan a bini ta saca den medionan di comunicacion na Aruba riba e problematico di camber pa studiante den e diferente ciudadnan na Hulanda. Tambe cu tur e informacion aki ta disponibel riba e website di Departamento di Enseñansa di Aruba y riba e pagina di Facebook di Arubahuis.

Nota pa redacion: E potretnan ta cortesia di Cas di Aruba

Play Off HEINEKEN fast pitch a continua

Macuarima Spark Elektra ta bounce bek pa empata e serie 1-1 den gran forma

PLAY Off Heineken fast pitch dedica na baluarte Chin Thiel (q.e.p.d) y e trabuco Wilbert " Wiwi" Maduro a continua riba veld na Flatstone. Macuarima Spark Elektra y Spuiters ta hungando un serie di best out of 3 pa mira kende ta continua y kende ta bay cas. Spuiters MIPA a sorprende Macuarima den nan promer wega y a pika ariba 1-0 den e serie. Macuarima Spark Elektra diputando nan uniform nobo color blauw a bin por la goma y ta empata e serie mediante un knock pa asina forsa un wega desisivo. Macuarima 11 careda, 13 hit, 0 error y ta laga 5 coredor den circulacion. Spuiters MIPA 3 careda, 7 hit, 1 error y ta laga 5 coredor na base. Mihor bateadornan pa Macuarima ta Darl Quandus 3-2 cu 1 rbi, Benjamin Geerman 1-1 cu 1 rbi, Jean Pierre Geerman 4-2 cu 1 rbi y 2 careda anota, Revelino Silie di 3-2 cu un triple cu base yen empuhando 3 careda, Javier Croes 1-1, Patrick Lampe 2-1 y Jermain Ras di 3-3 cu 1 rbi y 3 careda anota. Pa Spuiters MIPA a destaca den caha di bateo Deyon Peterson 3-2 cu 2 careda anota, Gerald Tromp 2-1 cu 1 rbi, Gilward Wester y Walfredo Wester ambos di 2-1. Carlos Croes ta luci riba monticulo tirando 24 bola, 58 strike pa un total di 82 lansamento propinando 3 ponche y ta regala 1 base por bola pa un ERA di 4.20 seyando e victoria riba su nomber.

Henk Arnold ta bay cas cu e derota. Serie ta empata 1-1 y lo hunga un wega desisivo pa mira kende ta pasa pa e proximo ronda pa enfrenta Balashi Premuim y e ganador ey lo bay final contra Royal Power. Softball a toda maquina.









Campeonato HEINEKEN fast pitch A-Klas conoce su Campeon

Celebrities ta Celebra nan titulo di Campeon den gran forma derotando Blackhawks

CAMPEONATO HEINEKEN fast pitch dedica na baluarte Chin Thiel (q.e.p.d) y e trabuco Wilbert “Wiwi” Maduro pocopoco ta yegando na su final unda den categroia di A-Klas e titulo di Campeon a wordo defini diahuebs ultimo riba veld di Flatstone.

Celebrities a enfrenta Blackhawks den nan serie di best out of 5 pa e titulo maximo. Blackhawks kende a sali na promer lugar den campeonato no tabata por cu e presion di Celebrities kende tabata 2-1 ariba den e serie y a bin decidido pa bay cu e titulo. Celebrities di Esy Kelly maneha pa Jean Carlos Kock y Greg Manuel tabata por la goma y ta kncokout Blackhawks 10-0 den 4 inning pa titula campeon y ricibi nan pasashi gratis pa Liga AA den 2019. Celebrities 10 careda, 10 hit, 1 error y ta laga 7 coredor den circulacion. Blackhawks 0 careda, 2 hit, 1 error y ta laga 1 coredor na base. Como equipo Celebrities a bati di 21 -10 pa un averahe di team di 476 mientras Blackhawks ta bay di 12 -2 pa un averahe di 167. Mihor bateadornan pa Celebrities ta Enrique Almanzar 1-1 cu 1 rbi, Benjamin Tromp 3-2 cu 3 rbi, Gregory Manuel 2-2 mas 2 careda anota, Jason Albus 2-1 cu 3 rbi mas 2 careda anota ta conecta cu basenan yen un batazo largo pa left cu ta dal net na rand di e muraya di Flatsone bay halto y cay bek paden pa un triple bariendo base , Jose baez 2-1 y Albert Croes 3-2 cu 2 rbi. Yeised de Kort di Blackhawks a bay di 2-2 y pues a conecta e unico 2 hitnan pa su equipo. Antonio “Tony” Warner a bay 4 inning tirando 14 bola, 41 strike pa un total di 55 lansamento propinando 2 strike out, no ta regala ningun base por bola y no ta permiti careda pa un ERA di 0.00 y ta seya e victoria riba su nomber. Rodney Kelly ta lansa 103 lansamento, regalando 5 base por bola permitiendo 6 careda limpi y mester conforma su mes cu e derota.

Manera di 3 out a cay Celebrities a subi tereno pa celebra unda ASB mesora a reparti e premionan di campeonato cual ASB lo amplia mas riba nan den un edicion separa. Antonio “Tony” Warner a carga Celebrities henter play off y a blankea Blackhawks den e







wega final a bay cu e titulo di MVP. Blackhawks a ricibi su premio di sub campeon mientras Celebrities a ricibi su bunita trofeo di CAMPEON di A-Klas 2018. Por a nota e determinacion riba e cara di e hungadornan kende lo melita den AA otro aña. ASB ta felicita tanto Blackhawks como Celebrities y ta desea tur equipo pa prepara tempran pa e temporada 2019. Deporte di Softball por mira atras riba un bunita campeonato 2018. Pabien deportistanan!!!

Royal Power a conquista tur titulo den Copa Noord

Alvaro Barrios Champion Pitcher, Dijendrick Croes Champion Batter, Jomark Flanegin Champion Homerun y Edmar Tromp MVP

COPA Noord 2018 a termina den gran forma. Por mira atras riba un bunita Torneo organisa pa Tanki Leendert Giants. Equipo di Royal Power sinembargo e aña aki a bini cu un equipo hopi rehobenese y a manda hasi un yamada riba nan Manager di antes pa sake for di retiro.

Manera conoci Endy Croes pa hopi aña a maneha Royal Power cu exito y despues cu el a bira Presidente di ASB el a retira como Manager, cu esaki ta conflicto di interes. Tin torneo cu no ta cay bou ASB y e momento ey Croes por diverti su mes cu parti di su passion, esta competi y dirigi riba nivel pa ta victorioso. Den 2018 Endy Croes a regresa despues cu e equipo a hasi un apelacion y un yamada riba su persona unda hunto cu su Staff a percura pa rehobense e equipo cu un set di hungador jong, como starters y pues e base di e equipo Royal Power pa Copa Noord.

Hungador hoben manera Guyon Cannister 17 aña, Pierre Jr Richardson di 19 aña, Edmar "Macho" Tromp di 20 aña, Dijendrick Croes di 21 aña, Jomark Flanegin di 22 aña, Franco Wouters di 24 aña pa nombra algun den combinacion cu algun hoben cu mas experiencia manera Kelvin Silvania, Giandrick Lacle, Kenny Hart, Juni Faro, Nehomar Rasmijn pa nombra algun pero tambe cu un mix di soldat veterano manera Pilin Krosendijk y Alvaro Barrios, Jimmy Tromp y Charro Loopstok, Nunn Flanegin y Edward Cannister. Desde inicio a hasi un compromiso y trese bek e famoso "key" di Royal Power esta e 4D pues Desire, Discipline, Dedecation y Determination como base. Royal Power a hunga ful campeonato hopi uni, usando nan forsa di bateo pa por sobresali riba tur contricante. No obstante como Team Royal Power a titula campeon Copa Noord 2018 pero individual Royal Power a bay cu "tur" premionan individual. El "cabayo de hierro" Alvaro Barrios a reclama e titulo di Champion Pitcher cu 5 victoria y 0 derota den e promer ronda y Alvaro ta gana 2 wega mas den Playoff pa termina cu 7 victoria y 0 derota.

Dijendrick Croes kende su bate tabata super hot henter campeonato a conquista e titulo di Champion Batter 2018 batiando 18 – 14 pa un averahe di 778. Dijendrick adicional a bay di 8-7 den e ultimo dos weganan esta semi final y final y pues pa un total di henter e torneo di 26-21 pa un averahe di 807. Esaki segun nos calculacion ta set un record den historia di Copa Noord. Jomark Flanegin a conquista e premio di Champion Homerun y pues e Homerun King di Copa Noord 2018 cu un total di 5 cuadrangular tur rond di e parke, Left, Center y Right Jomark a sa di deposita e bala pafor di cura. Remarkabel ta cu na 4 ocasion Jomark tabata tin e señal di "hit and run" ON y na tur cuater ocasion e coredor a sali di hit and run y Jomark a deposita e bala pafor di cura. Jomark a sali tambe e di dos mihor batiador di e torneo cu 24-17 pa un averahe di 708. Finalmente for di e wega final Edmar "Macho" Tromp kende a luci cu su defensa a conquista e premio di MVP di e torneo. Pues pabien na Alvaro Barrios, Dijendrick Croes, Jomark Flanegin y Edmar Tromp kendenan a conquista tur premio den Copa Noord 2018 y sigur Pabien na Royal Power kende a agrega un titulo extra di Copa Noord riba su record. Mas cu claro pabien tambe na Sub Campeon Kudawecha Indians kende a bataya te final y alaves pabien n'e organisador, Tanki Leendert Giants.







Kaso Esther Cheri ta sigi 22 òktober:

E profeshonal mester a traha den un ambiente di kaos kompleto

WILLEMSTAD. Èks Minister Nelson Navarro a keda menshoná komo e minister di Hustisia ku a mete masha hopi mes ku e maneho di duna pèrmit na strañeronan.

No solamente minister Navarro, sino otro ministernan tambe a subi sinta riba e stul di e departamentu di Atmishon. Gilmar Pik Pisas tambe su nòmber ta menshoná komo un di e ministernan ku a firma kantidat di petishon pa pèrmit.

Tantu minister Navarro komo e minister su asistente sa duna enkargo pa duna strañeronan pèrmit, siendo esakinan no ta kumpli ni mes ku e eksigensianan kustumbrá.

Si minister Navarro duna enkargo pa permití kualke strañero drenta Kòrsou, maske e minister no sa nada di e fail i te hasta si tabata falta dokumento, e hefe di departamentu di Atmishon mester kumpli sin mas.

Pa kolmo minister mes sa tuma petishonnan i atendé sierto kasonan. Asistente di minister Navarro hasta sa presentá ku lista di pedidanan ku departamentu di Atmishon mester kumpli kuné.

Minister Nelson Navarro a introdusí un maneho asina suave ku kasi tur kos tabata posibel, kasi no tabatin ningun restrikshon mas. Esei ta e deklarashon di vários di e trahadónan den puestonan klave na e departamentu di Atmishon.

Navarro tabatin un kompletamente otro bista, un bista masha sosial mes i tabata karakterisá pa su konvikshon ku komunidat di Kòrsou mester krese. Te hasta e minister aki a flèksibilisá dunamentu di pèrmit pa tempu indefiní.



E minister a duna di konosé ku poblashon di Kòrsou mester krese i ku esaki ta loke tin ankrá den e programa di gobernashon, komo tal ta trata aki di un desishon polítiko. Práktika a demostrá klaramente ku tin espasio amplio pa interpretashon propio.

Esaki ta konta tantu pa ministernan di Hustisia, Gezaghebber komo e departamento di Atmishon mes. E maneho aktual por keda tipifiká komo inkonsistente, sin direkshon i hasta hipókrita, abogado Eldon “Peppie” Sulvaran a kontinuá su defensa na fabor di e hefe di e akusado, direktor di e departamentu di Atmishon señora mr. Esther Cheri, pintando e esfera di káos ku trabounan na e departamentu di Atmishon tabata keda hasí.

Entrada hudicial a produci na detencion di varios persona indocumenta

WILLEMSTAD - Diabièrnè ultimo, den oranan di madrugá alrededor di 05.00 or, personal di Division di Crímen Organisá a tene entrada hudicial na un adrès den área di Otrobanda.

E entrada hudicial ta den cuadro di violacion di e Ley di Arma di Candela.

Durante di e investigacion n'e adrès mencioná, e agentenan a haya nan mes cu un total di 14 persona strahero kendenan no tabatin documentonan legal pa permanecé riba nos pais.

Ta trata di 11 hòmber: 10 Venezolano, 1 Haitiano y 3 hende muhér: 2 Hamaikino y 1 Venezolano.

E personanan aki a keda detené y entregá na Departamento di Imigracion pa mas investigacion. E caso ta den investigacion.

Gobiernu di Kòrsou a firma akuerdo ku gigane di turismo Corendon

WILLEMSTAD – Resientemente Minister Jesus-Leito a firma un akuerdo ku mega-empresa di turismo Corendon kaminda ta duna nan e promé opshon pa e tereno pariba di Holiday Beach Hotel.
Ta trata aki di un tereno di mas o ménos 38 mil meter kuadrá, kual su destinashon ta pa amplia e hotèl ku Corendon resientemente a atkerí.
Ku e akuerdo aki Gobièrnu a palabra ku Corendon mester kumpli ku algun punto denter di poko. Algun di e puntonan aki ta, entre otro
Destinashon di e tereno aki ta solamente pa ekspanshon di e hotèl;
Corendon mester entrega un plan detayá ku informashon i mapa di kon e edifisio, parker, i parti di paisahe lo bini;
Na momentu ku Corendon kumpli ku tur e kondishonnan palabra den e akuerdo aki denter di e tèrmino stipulá, Gobièrnu lo sòru di traspasá e tereno aki pa nan den forma di erfpacht.
Un grupo di trabou di Domeinbeheer huntu ku Servisio pa Planifikashon Urbano (ROP) a hasi tur e preparashonnan pa logra yega na puntonan di salida di e akuerdo aki.



Den esaki a tuma konseho tambe di ekspertonan lokal.
Minister Jesus-Leito a firma e akuerdo aki ku Sander Winterberg, direktor di Corendon Curaçao, den presensia di 'Investment team', Minister Presidènt, Minister di Finansa, i Minister di Ekonomia.

Embahador di Reino Hulandes na República Dominikana i Haiti

WILLEMSTAD – Señora Annemieke Verrijp kende ta embahador di Reino na Republika Dominikana i Haiti a bishita gobiernu di Kòrsou e siman aki. Sra. Verrijp ta stashoná na e isla di República Dominikana komo Embahador di Reino Hulandes. Alabes Sra. Verrijp ta embahador pa Haiti.

Durante e bishita aki e dos dignatarionan a sera konosí ku otro i a diskuti e akuerdo di aviashon entre Kòrsou i República Dominikana ku pronto lo mester keda firmá. Na final di e bishita a pone atenshon na posibel koperashon di trabou riba e área di tráfiko, transporte i urbanisashon entre e dos islanan.



Antiano tabata kome fo'i dos tayó

Antiano a kometé Froude di € 22.998,- di Bijstand



WILLEMSTAD. Ku regularidat di oloshi riba agènda di tribunalnan ulandes tin kaso di homber of muhénan antiano/kurasoleño ku ta praktiká chanchuyo kobrando Penshun di Behes na Kòrsou i na mesun tempu ta kobra Bijstand na Ulanda.

Loke e hendenan aki no sa ku masha dia kaba SVB i Sociale Zaken na Ulanda tin areglo ku otro kaminda nan ta skrin e listanan pa mira si no tin nòmber dòbel riba e respektivo listanan i asina 'piska' e chanchuyeronan ku ta kome for di dos tayó.
No solamente ku nan ta skrap nan for di e lista sino ku nan ta pone nan paga bèk pasobra banda di plaka Ulanda stima plaka mas ku nan mes pasobra nan no ta traha pa regalá otro hende nan sèn.

Asina siman pasá tabatin un kaso den korte kaminda un antiano N.N: a aserká tribunal sivil ku e petishon pa laga Sociale Zaken reanudá e pagonan di Bijstand ku e tabata haña pasobra e ta hañ'é den pèrtá awor ku SVB na Kòrsou tambe a para e pago di Penshun di Behes.
E señora ku ta biba na Heerlen a kontratá un abogado pa apelá e desishon pa skòrs e pagonan i regla un otro kompensashon.
Wes a konstatá ku e señora tabata kobra Bijstand te ku 11 september 2016 pero na mart di aña pasá Kolegio di Bijstand a revisá e pagonan riba un periodo di 13 luna i a kobra e señora € 22.998,-.
Nan a fiha e suma aki pasobra for di 1 aprel 2011 e señora a bin ta kobra Penshun di Behes di SVB na Kòrsou i durante un periodo e tabata kobra Bijstand tambe.

Logiko ku nan a rechasa e protesta dje señora pero e señora a bai den apelashon pasobra e no por paga e suma ku nan a kobr'é.
Si nan kita e plaka for di su Bijstand e no por paga su gastunan diario.

Wes a konsiderá lo siguiente: lei ta duna espasio pa pendiente e protesta tuma un desishon temporal pa e señora por kobra pero mester tin urgensia finansiero sí. E señora no por a demostrá ku su situashon finansiero ta penoso den sentido ku tin menasa ku ta sak'é for di kas pasobra e debe, ku nan lo kòrta awa i koriente òf kòrta su seguro.

Ademas ya kaba Munisipio ta kitando plaka for di dje i ta pagando loke e debe i si e situashon bira urgente e tin protekshon di lei si nan ke pone beslag riba su kosnan di kas of su entrada.
Por lo tantu e tin ku sinta warda desishon den su kaso i trankilamente pasobra dia e tabata kobra Bijstand plus Penshun di Behes, e no a demostrá tantu ansha.

Korsou a haya 2 Notario nobo





WILLEMSTAD. Kòrsou a haña dos notario nobo ku e siman aki a presta huramentu serka presidente di Korte di Hustisia Komun señora mr. Eunice Saleh. Ta tata di mr. Melissa Samandar kende ta bai okupá e funshon vakante di mr. Burgers kende no ta den funshon mas i notario mr. Martijn Moerdijk kende lo remplasá notario mr. Eshuis. Mr. Moerdijk a presta huramentu dilanti di vise presidente di Korte di Hustisia Komun mr. Mauritsz de Kort. Felisitashon ne dos notarionan nobo.
(Foto: Timothy R. Oosterling)

Punda tei biba bèk ku apertura di Kuba Libre Restaurant Café

WILLEMSTAD- Diabierna nochi Nos sentro di suidat Punda a konsosé apertura di un e establesimentu ku ta priminti di trese bida atrobe den Punda. Ta trata aki di Cuba Libre Restaurant Café Bar.
Un konsepto di cubano kaminda e kliente semper ta disfruta di e ambiente latino cubano ku platonan eskisito tipiko i internashonalmente rekonosí for di e menú dje kushina cubano. E famoso Cocktailnan cubano no por keda afó huntu ku e cocktailnan Internashonal.
Pues aki na Kuba Libre e famoso bebida “Cuba Libre”, e Mojito, e Cuanito, e Saoco y Jengibre i otronan lo no por falta. Naturalmente bo Coctail faborito tambe Kuba libe tin pa ofresebu.

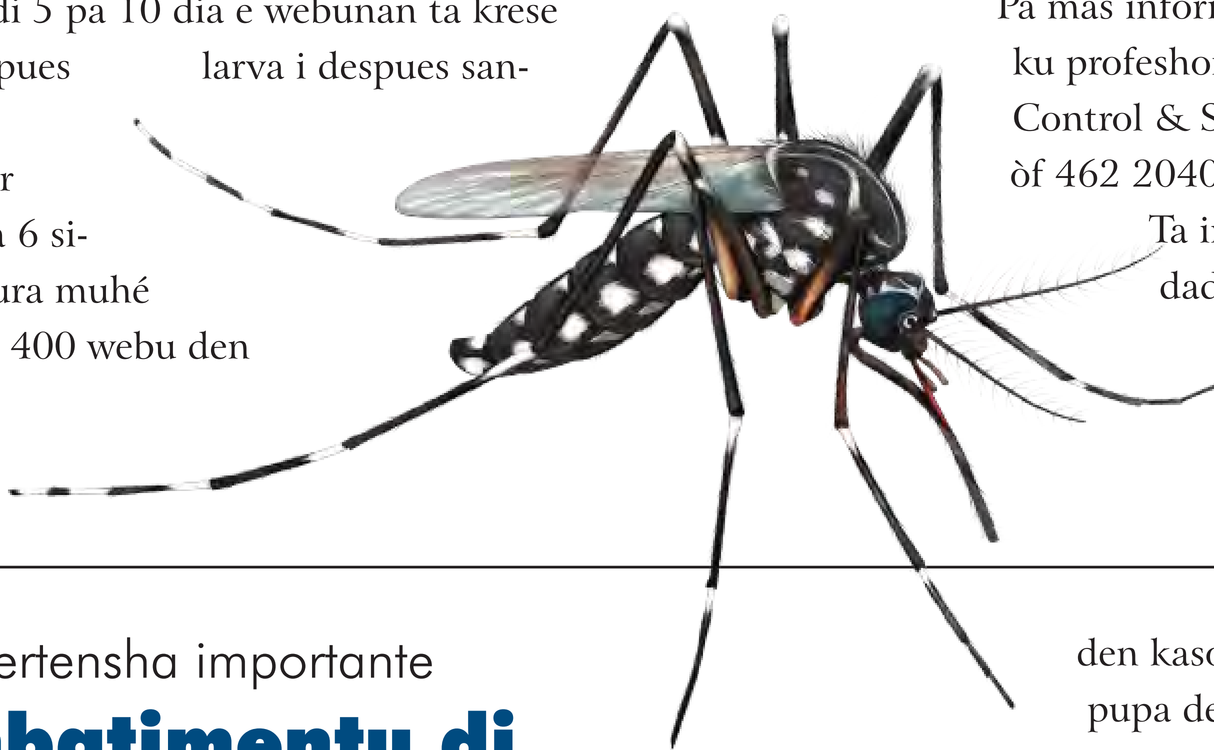
Musika
Música ta e loke a hasi e pais Cuba asina popular. Música ta kore den sanger di Cubanonan, anto ora bo drenta den un establesimentu manera Cuba Libre, lo bo sinti e calor cubano atrabes di e musika cubano latino pasobra simplemente música lo tin un lugá importante den Kuba Libre. Lo bai tin presentashon di banda i artistanan presentando live riba sierto dianan den siman.

Konsepto
E idea a bini despues ku e propietarionan a para ketu na e hecho ku aki na Kòrsou no tin un sitio ku e karakteristikanan aki pa ofrese un tiki di Cuba na turistanan i tambe nos pueblo Si bo ke bini ku bo famia o grupo of bo tin un selebrashon o reunion, Kuba Libre ta disponé di un espasio privá i airekondishoná pa bo disfrutá di bo enkuentro trankil i mientras bo ta biba e ambiente i gastronomia cubano.
Pa loke ta trata parkeo, ta konosí ku anochi no mester paga pa parkeer i den henter a kaya aki i den serkania tin hopi espasio pa stashoná auto. For di diabierna pueblo di Kòrsou ta keda kordialmente invitá pa bin sera konosí ku un establesimentu bunita, espasioso, diferente.

Dikon Kuba libre ku K???????
Pa duna e toke krioyo kurasoleño, gerensha a opta pa yama e establesimentu Kuba Libre skirbí ku K i no un C
Ban rebibá e ambiente di antes den nos Sentro di suidat, ban biba Punda bèk. Punda ta di nos. Riba foto momentu ku Pasto Julio di parokia di Seru Fortuna ta bendishonando e restaurant i esnan presente.

Durante su siklo di bida sangura muhé por pone hasta 400 webu

WILLEMSTAD. Sangura fuera di ta molestioso e ta un vektor ku ta transmití malesa. E famia di sangura Aedes por transmití entre otro e vírùs di Dengue, Chikungunya i Zika.
P'esei ta importante pa sa kon e sangura su siklo di bida ta. E sangura muhé ta pika pa haña sanger pa produsí su webunan. Despues e sangura muhé ta buska awa pa pone e webunan aden. Esaki por ta fo'i un tapa di bòter di limonada te kualkier opheto òf lugá kaminda awa ta keda pará.
Den un lapso di 5 pa 10 dia e webunan ta krese bira pupa, despues larva i despues sangura adulto.
Un sangura por biba entre 4 pa 6 siman i un sangura muhé por pone te ku 400 webu den su bida.



Uzo di larvisida
Personanan ku ta fangu awa den barí òf drùms por buska larvisida grátis na UO G&Gz na Piscaderaweg 49 di djaluna pa djabièrnè entre 8'or di mainta pa 12'or di mèrdia. E larvisida ta AQUABAC 200® (pipita chikí maron) i e ta efektivo kontra e sanguranan mas importante na Kòrsou. E produkto no ta tóksiko pa e ser humano ni pa bestia pero ta konsehá pa sigui e instrukshon riba e etikèt. Den kaso ku tin awa pará den kurá òf áreanan grandi tambe por usa e larvisida.
Pa mas informashon por tuma kontakto ku profeshonalnan di THZ- Vector Control & Surveillance na 432 2800 òf 462 2040.
Ta importante pa kada suidadano ta bon informá pa asina nos por kombatí e sangura ku ta transmití Dengue, Chikungunya i Zika.

Atvertensha importante

Kombatimentu di sangura despues di áwaseru ta importante

WILLEMSTAD – Servisio di Salú Públiko di Kòrsou (UO G&Gz ántes GGD) den kuadro di kombatimentu di sangura ta aksentuá riba e importansia pa eliminá lugánan di brui di sangura prinsipalmente despues di áwaseru.

Akshon ku kada hende mester tuma
Responsabilidat di kada suidadano ta pa eliminá fokonan kaminda sangura a òf ta pone webu. Mester kontrolá tur kaminda ku awa limpi i dushi a keda para.

Tuma e siguiente akshonnan den i rondó di bo kas:
rekohé tur artefakto òf opheto ku por kontené awa. Por laba esakinan pasando un bròsh, skeiru òf e parti gròf di un spòns pa kita tur e webunan (punta pretunan) di sangura,
den kaso ku tin bichi òf larva i/ òf pupa den awa, tira esaki den mata pa asina nan muri,
chèk tur skòter bou di pòchinan di mata pa bichi/ larva di sangura,
kambia awa den glas òf pòchi tur siman i tambe pasa skeiru, bròsh òf parti gròf di spòns kita e webunan (punta pretunan) di sangura. Ta rekomendabel pa yena santu òf tera òf pone larvisida den e awa,
chèk bo renbak pa bichi/ larva di sangura den awa pará,
chèk barí i drùms di awa, tapa nan bon pa evitá ku sangura ta pone webu den nan i den e kaso aki tambe por tira larvisida den e awa,
warda tur artefakto pará den kurá manera tayer, drùms, barí, kosnan di plèstik, ko'i hunga di mucha, slòf di plèstik, chèk hit di dak i limpia esaki kita blachinan.

Komienso ofisial na kompleho deportivo Marie Pampoen

WILLEMSTAD- – Resientemente Ofisina di Turismo di Kòrsou (CTB) ku ta enkargá ku kordinashon di e aria di rekreo na Marie Pampoen a organisá un enkuentro pa asina ofisialisá komienso di e trabounan na e kompleho deportivo eksistente na Marie Pampoen.

Komo parti di e trabounan ku ta tumando lugá na e aria di Marie Pampoen, e kompleho deportivo lo bai keda rekonstruí den un fasilidat nobo. E proyekto desaroyo aria di rekreashon Marie Pampoen ta un inisiativa di Ministerio di Desaroyo Ekonómiko huntu ku Ministerio di Tráfiko, Transporte i Planifikashon Urbáno i Ministerio di Salubridat Públiko, Medio Ambiente i Naturalesa. Na e enkuentro a hiba palabra Minister Steven Martina, Minister Zita Jesus Leito i Minister Suzy Camelia Römer. T

ur a ekspresá nan satisfakshon ku e anunsio ofisial di e trabounan ku lo bai start pa asina konstruí un kompleho deportivo nobo. Tambe e atardi a konta ku diskurso di sr. Edfrim Reina di Fundashon Desaroyo Marie Pampoen i Bisendario i tambe sr. Andy Janga di Fundashon pa Progreso Marie Pampoen.

E kompleho deportivo nobo lo enserá un edifisio inkluyendo espasio pa un ofisina, snèk, terasa, *kleedkamer* i tualèt. Tambe lo bini un vèlt multi funshonal pa basketbòl i vòlibòl, dos vèlt pa bolas krioyas i un vèlt pa futbòl ku yerba artifisial. Na aña 2015 a enkargá CTB ku desaroyo di e aria di rekreashon Marie Pampoen.
Despues di risibí tur e pèrmitnan nesesario konstrukshon di e aria parti Wèst a kuminsá na aña 2016. Na aña 2017 e fase aki a keda konkluí. Awor ta sigui ku e kompleho deportivo nobo.





CTB i demas partnernan den e proyekto ta gradisí tur usuario i spesialmente habitantenan di Marie Pampoen pa e komprenshon i pasenshi pa kualke molèster ku e trabounan por kousa i ta kòrda tur usuario ku ta únikamente huntu nos por pèrkurá pa e aria aki keda mantené komo un lugá agradabel pa nos hendenan i turistanan por rekreá.

Placa di papel di 100 florin falso den circulacion

WILLEMSTAD - Polis ta dispone di informacion verídico cu actualmente tin un cantidad di placa di papel di 100 florin falso den circulacion riba mercado local. No obstante cu e placanan di papel aki ta falsificá, e posibilidad ta grandi cu si no tuma nota di algun desviacion remarcabel riba nan, e biyetenan aki ta resultá den man di ciudadanonan inocente, perhudicando nan y nos economia local.

Recientemente Banco Central a duna informacion indicando cua ta tur e puntonan cu mester paga tino riba dje, na momento cu bo ta ricibí un placa di papel di 100 florin.
Cuerpo Policial kier advertí pa sigur den oranan di anochi caminda tin ménos iluminacion, pa pone hopi mas atencion n'e placanan di papel aki, ya cu den scuridad e característicasnan ta ménos visibel.

No ta conocí te ainda pa Polis cuanto t'e cantidad di papel di 100 florin falso cu tin den circulacion, pero sí nos kier pidi comunidad pa tene cuenta cu nos ta asercando fin di aña caminda mas sèn ta wòrdo gastá cu normal.

Consecuentemente malhechornan por haci maluso di e oportunidad, pa hinca e papelnan falso aki den circulacion. Si bo tin duda cu bo dispone di un papel di 100 florin cu por ta falsificá, aserca un banco comercial p'esaki por keda verificá pa bo.
Cuerpo Policial kier enfatisá cu traha, falsificá, distribuí òf tin na stòck placa di papel òf moneda falso, ta castigabel.
Tambe si bo a ricibí esaki y sigui percura p'e keda den circulacion. Pues si bo ta dispone di placa di papel falso, NO sigui usa esaki, pero entreg'é na un banco comercial òf na Intake di cualkier Warda di Polis.

Atrobe a entregá plaka di papel i moneda falsu na CBCS



WILLEMSTAD/PHILIPSBURG – Atrobe a entregá na CBCS biyetenan di 100 florin i tambe monedanan di 5 florin falsu poné den sirkulashon. E biaha aki e biyetenan ta di masha bon kalidat i ta difísil pa diferensia for di biyetenan legal. E biyetenan falsu entregá na Banko tin e siguiente karakterístikanan:

- e marka di awa (watermerk), loke generalmente bo por mira solamente ora bo tene e biyete kontra di lus, ta direktamente visibel riba e biyetenan di banko falsu;
- e firmanan riba e biyete ta vago i un ku tiki umedat bo por kita nan for di e biyete;
- e biyetenan ku tur probabilidat ta kopianan di biyetenan legal, pero mal kòrtá. Bo ta mira un rant blanku na e parti abou di e biyetenan.
- bo no por lesa bon e palabranan "auteursrecht Bank van de Nederlandse Antillen" parti patras di e biyete: ta falta lèter den e palabranan "auteursrecht" i "bank"
- e numbernan di seri detektá riba e biyetenan ta:

o 8255939013 o 8255959785
o 8255401400 o 8253551472

E monedanan di 5 florin falsu ta monedanan di añanan 1998 i 1999. E monedanan falsu aki ta algu mas chikitu, òf algu mas grandi ku e moneda real. E diferensia di tamaño no ta bon kla na promé bista.
Un dje karakterístikanan di outentisidat di e monedanan di 5 florin (esaki ta kaso tambe ku e moneda di un florin) ta ku nan ta magnétiko.
Esaki ta nifiká ku nan ta keda pegá na un magnet. Serka monedanan falsu esaki no ta e kaso. Tambe e moneda falsu ta zona otro kompará ku ora bo laga un moneda legal kai. (e zonido di un moneda legal ta algu mas pisá).
Banko a komprondé di algu banko komersial ku nan a risibí tambe biyetenan di 50 i 25 florin falsu. Nan a entregá esakinan na polis. CBCS i polis ta traha estrechamente den kaso aki.
CBCS kier alertá públiko un baha mas pa paga bon tinu na momentu ku ta aseptá plakanan di papel.
Akaso bo tin duda pa loke ta trata un biyete, ta konsehá bo pa nenga e biyete.
Kisas ta dimas pa CBCS kòrda bo ku no ta permití pa ningun persona i/òf instansia pa aseptá biyetenan di banko falsu. Ta konsehá bo pa tuma kontakto inmediatamente ku polis na momentu ku bo ta sospechá ku bo tin di aber ku biyete di banko falsu.
Ta kastigá falsifikashon di plaka òf pagamentu konsientemente ku plaka falsu ku un kastigu di prizòn máksimo di nuebe aña.

Pa e karakterístikanan di outensidat di biyetenan di banko, nos ta referí bo na nos wèpsait: http://www.centralbank.cw/banknotes.

Asesino kondená na 22 aña di prison na Boneiru

KRALENDIJK. Diabierna tribunal penala na Boneiru a kondená e Boneriano K.M.C. na 22 aña di kastigu di prison pa asesinato pashonal. Wes a haña ku ta plenamente probá ku te akusado ta e pistolero ku a tira Pado Josephia mata dia 30 di mei ultimo den Kaya Kaya Kitara na Playa.

Su kómplise B.V.J.T. di 24 aña di edat a haña un kastigu di 6 aña di kal 2 aña kondishonal ku 3 aña di prueba i guia di reclassering obligatorio. E komplise a manehá e get-away car.

Dia 30 di mei ultimo e pistolero a likidá Pado Josepha ku tres impakto di bala i Fiskal a pidi 24 aña di kastigu di prison pe pistolero kende a kaba di kumpli 22 aña.

E pistolero tabata yalurs riba e viktima ku a kuminsa un relashon amoroso ku e èks amiga dje asesino i a kana konta ku e ta maté un dia.

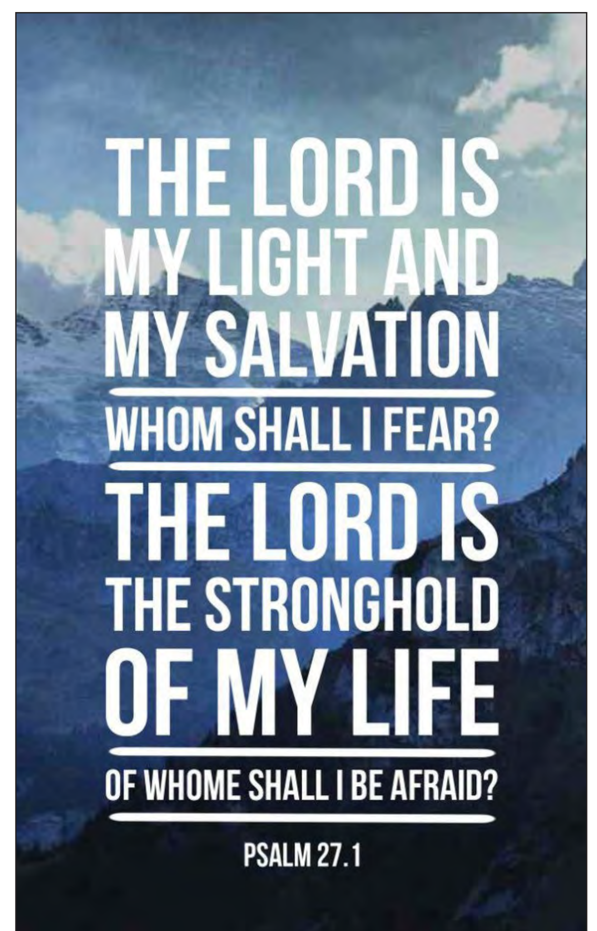
Dia 30 di mei ela laga su kómplise hibé kas dje viktima na Kaya Kitara i kaminda ela yama e homber pafó.

Tabata den pareda di 8'or di anochi .

Fiskal a haña ku mester a kondená e asesino pa asesinato premeditá pasobra ela yega di kai ser á pa un intento di asesinato i tabata den periodo di prueba.

Apesar di tur yudansa ku ela haña di tur instansia sosial i hudisial, ela bolbe faya i fiskal a haña ku mster protehña komunidadt pa hopi tempu kontra un elemeno asina.

E shofur di 18 aña tambe a haña un kastigu fuerte pasobra e pistolero a informé ki e ta bai hasi pero den su kaso tin speransa pa drecha su fayonan despues ku e sinta balente pida di su kastigu.



Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23



A bai sosega den brasa di Señor:

Emiliano Nicasio de Cuba

Mihor conoci como "Nico"
*14-12-1961 - †29-09-2018

Na nomber di su:
Esposa: Elvira de Cuba-Kelly

Yiunan: Ghislaine y Clifton Rosa-de Cuba
Gilmar de Cuba
Giomar de Cuba

Nieta stima:C-Lainy Rosa

Rumannan:Sra. vda Aura de Cuba-de Cuba
Ina de Cuba y Norwin Daal
Sra vda Petra (Patty) Boekhouder-de Cuba
Mary y Hendrik Boekhouder-de Cuba (Bonaire)
Victoriano y India de Cuba-Rodriguez (Sto.Dom)
Guillermo y Eileen de Cuba- v/d Biezen
Seferino y Edseline de Cuba-Vlijtig (Cur.)

Omo: Joseph y Chita Webb-Boekhoudt
Sobrino (a) nan: Reina y Juan Werleman-de Cuba y famia
Vivian de Cuba y Edwin Diaz Rodriguez y yiunan
John de Cuba y yiunan
Tino Daal
Norgeline Daal y Sigfried Hooi y yiunan (Hul.)
Raimy y Dawn Boekhouder-Nella y yiu (USA)
Randell y Nathalie Boekhouder-Wever y yiunan
Raidan Boekhouder y Risha Wolff y yiunan
Liselle Pas y Dayron Puriel (Cur.)
Dinhaira Pas y Tim Koch (Hul.)
Jennifer Mejia (Hul.)
Andy de Cuba y yiu
Anoushka de Cuba y yiu
Annarelis de Cuba y Eugène Leonora (Cur.)
Quintin de Cuba y Jonis Palstra y yiunan (Hul.)

Suegro: Nicasio Kelly
Consuegra : Arnolda Rosa (Cur.)
Consuegro: Silvio Melfor (Cur.)

Swa-y cuñanan, primo- y primanan, comer- y compernan y nan famia.
Ihanan, amigonan di cas: Leo, Cheppy, Tapia, Ito, Col, Efraim, Chiki, conociman di TROP y demas amigonan.

Demas famia: de Cuba, Kelly, Rosa, Webb, Daal, Boekhouder, Rodriguez, v/d Biezen, Vlijtig, Lacle, Boekhoudt, Young, Perez, Werleman, Diaz Rodriguez, Croes, Pas, Hooi, Nella, Wever, Wolff, Leonora, Palstra, Koch, Puriel, Giel, Arends, Ramada.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma luga dialuna 8 di october 2018 di 2'or pa 4'or di atardi na misa Santa Anna na Noord. Despues lo sali pa Santana Catolico na Noord.

Nos disculpa si nos por a lubida algun familiar.
Enbes di flor of krans lo tin un box disponibel pa donacion pa Stichting Kidneys297.
Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

SEÑOR ta mi Wardador, mi n' tin falta di nada;
den kunuku di yerba bèrdè
E ta pone mi sosegá. E ta hiba mi na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa. Salmo 23: 1,2,3

Cu inmenso dolor pero agradecido pa por a comparti cu un ser asina maraviyoso, nos ta anuncia fayecimento di mi casa, nos mama, nos wela, nos bisawela, nos ruman, nos tanta y nos cuña:



Ana Florentina Koolman Kock

Mihor conoci como Annie
*20-06-1936 - †04-10-2018

Casa: Theodoor Koolman
Tata: † Ignacio Kock
Mama: †Adelaida Kock Angela

Yiunan:
Lorenzo y Magalie Koolman Chung y famia
Bernadette Koolman y famia
Margarita Koolman y famia
Ludwina y Juan Boekhoudt y famia
Martina y Tomas Grant y famia
Pablo Koolman
Altagracia y Raymundo Chayadi y famia
Valeriano y Gloria Koolman Geerman y famia

Nieto- y nietanan cu tanto a stime:
Catherine Koolman, Crystal Koolman, Kevin Koolman, Elvis del Rosario, Bernardo del Rosario, Jonathan Koolman, Lisandra Boekhoudt, Lixienne Boekhoudt, Marilyn Grant y Eliazar Wever, Mary-Ann Grant y Reindrich Geerman, Juneyda Chayadi y Edward Robles, Ghislaine Chayadi y Durol Dirksz, Orvin Koolman, Norwin Koolman, Xylia Koolman, Lionel y Shardey Koolman , Leonel Koolman

Bisanietonan:
Derren Grant, Paul Polanco, D-zïon Dirksz
Suegro y suegra:
†Tarcisio y †Basilia Koolman

Rumannan: Hyacinto y Vera Kock y famia
Fransisco y Aura Kock y famia
† Maxima Kock y famia
Macario Kock y famia
Rosalia Eugenia Kock y famia
†Toribio Kock y famia
Maria y Frans Dirksz Kock y famia

Swa- y cuñanan: Angelica Danjo Koolman y famia
†Reineta Koolman y famia
Jacobo Koolman y famia
†Rosalia Mathilda Koolman y famia
Cecilia Everon Koolman y famia
Leoncio Koolman y famia
Ana Maria Tromp Koolman y famia
†Reynaldo Koolman y famia
Lucia Smit Koolman y famia

Primo-, primanan, sobrino-, sobrinanan, ihanan y demas famia Koolman, Kock, Angela, Riviera, Eugenia, Dirksz, Chung, Boekhoudt, Grant, Chayadi, Geerman, del Rosario, Wever, Danjo, Mathilda, Everon, Tromp, Smit, Bermudez, Wernet y Gomez.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma luga diaranson 10 di oktober 2018 di 2or pa 4or di atardi na Misa di Santa Cruz. Despues lo sali pa santana catolico na Santa Cruz. Oportunidad pa condoleer ta diamars 9 di oktober 2018 di 7or pa 9or di anochi na Aurora Funeral Home.

Nos disculpa si den nos dolor nos por a lubida algun familiar.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

A fayece cristianamente:



Sra. Vda. Eduviga Maduro-Willems

Mihor conoci como " Bea" of "Bia"
*17-10-1933 - †01-10-2018

Na nomber di su:
Yiunan: Mariela y Mirto Nogera-Maduro
Nilda y Joseph Wever-Maduro

Rumannan: †Victoriano Willems y yiunan
†Marina y Jacinto Carolina y yiunan
†Libia y Buchi Flanegien y yiunan
†Julita y yiunan
Marcial y Barbara y yiunan
Vanita Willems, †Eloy Dirksz y yiunan
Lucia y Andres Hurtado y yiu
Rolando Willems y yiunan
Pedro Dirksz y yiunan

Unico tanta: Juanita Willems (na Curaçao)

Nieto(a)nan: Otrim y Raysa Nogera
Patrick y Elynne Nogera
Eldrick y Nahaliël Nogera
Cherrelle y Jeremy Croes
Joël y Melisa Wever
Maike Wever

Bisanietonan: Ciel y Izhar Nogera
Zennyle, Xendrick Nogera
Rowan Croes
Ja-ël, Alisiël, Eliziël Wever

Swa y cuñanan, comer- y compernan, primo- y primanan y conociman.

Sobrino- y sobrinanan na : Hulanda, Merca, Spanja, Inglatera, Curaçao, Turkeij y Canada.

Ihanan: Sofia y Gina
Rafael Dirksz

Mihor amiganan di cas: Cecilia, Beatrix y Tina
Mildred y esposo

Demas famia: Willems, Maduro, Nogera, Wever, Castillo, Geerman, Jacopucci, Croes, Kelly, Flanegien, Koolman, Wernet, Danja, Dabian, Pauletta, Albertsz, Thiel, Lopez, Hurtado, Carolina, Castro, Dirksz, Werleman, Rosel, Wester, Rafini, Jacobs, Beljaaro, van Beek, Lozano, Lugo, van der Biezen, Winklaar, Penja, Almary, Dirks, Giron

Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home dialuna 8 di oktober 2018 di 7'or pa 9'or di anochi.

Acto di entiero lo tuma lugar diamars 9 di oktober 2018 na Royal Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico De Vries na Sta Cruz.

Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

Parlamentario Edgard Vrolijk (MEP):

"Bao nanishi di ex Minister President Mike Eman tur cos tabata posibel"

"**NOS** por a tuma nota cu sr. Mike Eman despues di su anuncio di retiro di politica ta bek. Al-abes nos por a tuma nota cu su persona porfin a cuminsa lesa relatonan di Banco Central pasobra den 8 aña e no lesa ningun y locual cu awor e ta lesa y trata na punta dede na otro gobernacion, ta nada otro cu resultado di su gobernacion pesimo.

Nos a tuma nota di su bishita na Kamer van Koophandel cu ta su derecho, pero ta netamente su persona ta autor di ciere di mayoria tienda den Caya Betico Croes y sigur Kamer van Koophandel no por lubida con malo Mike Eman y su simpatisantenan a comporta nan mes den un debate organisa pa Kamer van Koophandel, unda cu a mustra cu e no ta respeta niun hende.

P'esey mi kier a para un rato y recorda pueblo cu e persona cu a causa e daño grandi na pais Aruba hamas por ta parti di e solucion", Parlamentario di MEP, Edgard Vrolijk a duna di conoce.

Vision Economico Financiero di pais Aruba di 2009 pa 2013

Na 2009 pueblo a duna Mike Eman nada menos cu 12 asiento pa goberna e pais aki. Esaki a ser logra a base di su tremendo campaña engañoso rond di BBO (cu ta algo normal unda cu mayoria pais ta bay pa impuesto indirecto) y tambe cu e wega cu ciere di e refineria cu na final a cera na 2010 y alabes a start pa un rato.

Mike Eman a encontra Aruba cu debe cu tabata 43% di nos GDP, pues di cada florin 43 cen tabata bay na paga debe. Y tambe el a hereda den caha di pueblo nada menos cu di Plant Hotel 250 miyon y BBO di Valero 280 miyon, FDA 190 miyon, ganashi di Banco Central 10 miyon, entrada di BBO 200 miyon y cash 40 miyon pa un total di 970 miyon.



Asina mes Mike Eman a bende na pueblo cu nos economia tabata tranca y cu financieramente nos tabata mal para. Anto e unico manera cu tabatin pa mehora esakinan ta dor di sigui conseho di su consehero di oro, sr. Richard Arends, unda cu mester a fia pa por a inverti pa por cuminsa draai economia di e pais.

Y banda di esaki a bende na pueblo cu e vision berde unda cu esaki lo bira di dos pilar economico di e pais unda cu 1600 hende lo haya trabao, pero a resulta un fracaso pa pueblo pero pa otronan el bira un manera di genera placa facil, segun Edgard Vrolijk.

Vision Economico Financiero di pais Aruba di 2013-2017

Pa straño cu e por zona Mike Eman y AVP a bolbe gana eleccion 2013 y e biaha aki cu 13 asiento. Pueblo a honr'e pa un bon trabao cu Edgard Vrolijk ta bisa cu te dia di awe no ta wak esaki. Mike Eman a sigui cu su maneho a base di sigui endeuda e pais unda cu su persona tabata orguyoso di esaki y tambe a percura pa proyectonan den pura di Hospital cu te dia di awe no por keda cla, Green Corridor y Watty Vos Boulevard cu pueblo por wak con mal traha esaki ta, pero pueblo tin di paga 80.7 miyon florin pa mas di 20 aña.

Na menos cu un aña despues e gobernacion aki na 2014, a haya un KB pa mal gobernacion riba tereno financiero unda cu nos presupuesto tabata tin un deficit di riba 400 miyon florin y nos debe tabata yegando 70% di nos GDP. Dia 1 di augustus 2015 nos a conoce un CAFT cu lo mester a controla Mike Eman hunto cu Richard Arends di masacra pueblo, pero a coopera cu nan unda cu na cambio di Gobierno enbes di por a papia na 2018 di un surplus den presupuesto, nos a conoce caba na 2017 un deficit financiero di 155 miyon florin (3.1% deficit) y pa 2018 un deficit di 275 miyon (5.5% deficit) y nos debe na un 90% di nos GDP.

Banda di esaki pueblo a keda mara na un acuerdo di CITGO cu tabata net contrario na su vision berde cu tambe a ser malusa y unda fondonan di nos NV'snan y placa di pueblo a bay pa paga Wubbo Ockels den careda di 500.000 florin, contract miyonario cu Phillips pa cambia bombio, Al Gore alrededor di 500.000 pa papia un rato y tambe pa organisa Green Conference a saca di nos NV'snan den careda di 1.2 miyon florin sin conta ainda pago na Carbon War y Richard Branson cu te ainda no por aparece e pagonan haci, pero cu si a cobra.

Bao nanishi di Mike Eman su consehero di oro tabata probecha

Mientras cu e maneho financiero tabata di fia y fia y crea debe cu orguyo pa pueblo paga , pasobra esey tabata palabra di Mike Eman y consehonan di Richard Arends cu tabata sigui e vision economico financiero di Paul Krugman. Pero locual Mike Eman no a bisa pueblo ta cu bao su nanishi y cu su consentimento Richard Arends tabata abusa di placa di pueblo y di NV's nan, pasobra ta pueblo lo mester paga tog e debe crea.

Richard Arends no tabata contento di tabata coordinador y cu nos por supone cu un salario di riba 20 mil forin pa luna, pasobra nos no por saca esaki ya cu tin un ley cu ta protega e ciudadano di por haya su informacion di cuanto e ta cobra. Pero Richard Arends cu permiso di Mike Eman a cambia su contract pa uno di consultancy bao di e nomber Horizon Consultancy y cu Richard Arends como director.

Den 27 luna el a strika 442.485 florin (un persona cu minimumloon tin di traha casi 21 aña pa yega e suma aki) y e no tabata feliz cu esaki pasobra el a drenta Utilities y a strika 574.060 (casi 28 aña un persona cu minimumloon tin di traha).

Ainda e consehero aki no ta contento, pasobra nos ta wardando riba resto di contesta ta ken a organisa e Green Conference unda mas cu 1.2 miyon a ser saca di nos NV'snan y di papelnan cu a yega na nos ta bisa cu Richard Arends ta involucra den esaki tambe.

Probecha tambe den RDA

Segun Vrolijk di MEP, e super consehero di Mike Eman cu awor ta Parlamentario tambe cu pueblo ta paga y cu den nos box a cay un biaha mas cu e consehero aki a strika tambe den RDA pa conseho y sigur banda di esaki tambe a cay papelnan unda cu Utilities tabata haci pago pa conseho pa reapertura di refineria y pa colmo un di e papelnan ta indica cu e ex Minister aki den funcion lo a tuma pagonan riba su nomber.

"Mi persona no ta papia cu speculacion y ta p'esey preguntanan a bay na Prome Minister cu si ta berdad e ex consehero aki di oro, ex Minister y actual Parlamentario a cobra e sumanan aki y sigur si e sumanan paga dor di Utilities na ken nan a bay. Pueblo tin e derecho di haya sa unda su placa a bay.

Pa termina, esaki ta pa pueblo realisa cu mientras Mike Eman ta pretende di t'e mihor lider di Aruba, e tabata percura pa yuda esnan rond di dje pa enriquece nan mes riba custia di pueblo. Y asina nos lo sigui informa pueblo ta con e 'gran' lider aki cu kier mira bo prosperidad cu el a laga na werki si a percura pa tur hende rond di su persona prospera.

Pueblo keda pendiente. Manera e informacion ta den nos lo sali cu esaki y wak ken ta durf di hibami Corte, pasobra mi no ta traha riba speculacion pero mi ta traha cu prueba", Edgard Vrolijk a termina.